

Brussell, 13 ta' April 2021
(OR. en)

Fajl Interistituzzjonali:
2018/0208(COD)

7585/21
ADD 1

CODEC 489
JAI 362
INF 78
CADREFIN 163
FREMP 83
COPEN 164
DROIPEN 66
JUSTCIV 56

NOTA PUNT "I"

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti
Suġġett:	Abbozz ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Programm dwar il-Ġustizzja u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1382/2013 (l-ewwel qari) - Deċiżjoni li tintuża l-proċedura bil-miktub għall-adozzjoni tal-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari u tad-dikjarazzjoni tar-raġunijiet tal-Kunsill = Dikjarazzjonijiet

Dikjarazzjoni mill-Ungerija

Matul in-negozjati, l-Ungerija esprimiet diversi drabi thassib fir-rigward tal-abbozz ta' regolamenti li jistabbilixxu l-Programm dwar id-Drittijiet u l-Valuri u l-Programm dwar il-Ġustizzja għall-perijodu 2021-2027 u wkoll ma tistax tappoġġa t-testi finali tagħhom.

Rigward l-abbozz ta' regolament li jistabbilixxi l-programm dwar id-Drittijiet u l-Valuri għall-perijodu 2021-2027 u l-abbozz ta' regolament li jistabbilixxi l-programm dwar il-Ġustizzja għall-perijodu 2021-2027, l-Ungerija hija tal-opinjoni li minhabba nuqqasijiet fir-rigward tal-bazi ġuridika (speċjalment dwar il-linja tal-"valuri tal-Unjoni", kif ukoll tal-linja tal-"involvement u l-parteciġazzjoni taċ-Ċittadini" tal-programm dwar id-Drittijiet u l-Valuri), tal-ambitu xejn ċar li mhux limitat għall-kamp ta' applikazzjoni tad-dritt tal-Unjoni (inkluż referenzi għal trattati internazzjonali li mhumiex ratifikati mill-Unjoni), tal-fokus fuq l-appoġġ ta' tip wiehed speċifiku ta' entitajiet eliġibbli (l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili), minflok ma l-fokus ikun fuq il-proġetti sostanzjali, kif ukoll minhabba r-referenza għall-kunċetti li mhumiex konformi mal-formulazzjoni tat-Trattati, tkun mehtieġa revizjoni sostanzjali tal-

abbozzi tar-regolamenti. L-Ungerija hija impenjata bis-shih li tiprotegi d-drittijiet fundamentali u l-valuri Ewropej, inkluż il-promozzjoni tas-soċjetà ċivili u t-ttrattament indaqs.

L-Ungerija ssostni li r-reqwiziti bażiċi taċ-ċertezza legali, il-prinċipju tal-ghoti tal-kompetenzi u l-konformità mat-Trattati b'mod ġenerali għandhom jiġu rrispettati sabiex tiġi evitata l-impressjoni li l-fehmiet politiċi u ideoloġiċi jista' jkollhom impatt, waqt id-definizzjoni tal-prijoritajiet tal-finanzjament tal-UE.

Dikjarazzjoni mill-Polonja

Il-Polonja ssostni l-oġġezzjoni tagħha għall-formulazzjoni tal-premessa 10 tar-regolament li fiha lista inkonsistenti u mhux shiħa ta' gruppi vulnerabbli partikolarment friskju ta' diskriminazzjoni, filwaqt li tipprijoritizza lill-persuni LGBT fuq gruppi vulnerabbli oħra esposti għad-diskriminazzjoni, pereżempju persuni foqra jew esposti għal diskriminazzjoni minhabba twemmin politiku jew reliġjuż, pereżempju l-Insara, li kien hemm sinjali ta' intolleranza lejhom jew saħansitra atti ta' vandalizmu fi żminijiet reċenti.

Ir-Repubblika tal-Polonja tinnotta li l-mekkaniżmu ta' kondizzjonalità indikat fil-premessa 30 tar-Regolament bħalissa huwa s-sugġett ta' lment ipprezentat mir-Repubblika tal-Polonja lill-QĠUE bħala li jidduplika l-proċedura skont l-Artikolu 7 TUE u jikser il-kompetenza tal-Kunsill Ewropew stabbilita fdak l-Artikolu.

Għall-Polonja mhuwiex aċċettabbli li fir-regolament jiġu previsti kondizzjonijiet mhux speċifikati biżżejjed għall-operat ta' organizzazzjonijiet mhux governattivi, li l-issodisfar tagħhom jippermetti l-finanzjament tagħhom skont ir-regolament. In-nuqqas ta' kjarifika dwar dan is-sugġett jimplika r-riskju ta' nfiq mhux xieraq tal-fondi tal-UE u jintroduċi margni ta' diskrezzjoni mingħajr limitu.

Il-Polonja topponi l-użu tat-terminu "ġeneru" fir-regolament. Din il-formulazzjoni mhix magħrufa fid-dritt primarju u tinftiehem b'ambigwità minn Stati Membri individwali, u hemm ir-riskju ta' interpretazzjoni żejda fin-nuqqas tad-definizzjoni legali tagħha fid-dritt tal-Unjoni. Il-Polonja tifhem il-formulazzjoni "ugwaljanza bejn il-ġeneri" bħala li tirreferi għall-"ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel", f'konformità mal-Artikolu 2 u l-Artikolu 3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Barra minn hekk, il-Polonja tifhem il-formulazzjoni "ġeneru" bħala li tirreferi għal "sess" f'konformità mal-Artikolu 10, l-Artikolu 19 paragrafu 1 u l-Artikolu 157 paragrafi 2 u 4 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.